

## ***Tell Them From Me* student survey:** Information and consent form for parents and carers

### ***Tell Them From Me* – ankieta uczniowska:** Informacje i formularz zgody dla rodziców i opiekunów

Drodzy Rodzice i Opiekunowie,

W tym okresie nasza szkoła bierze udział w ankiecie uczniowskiej *Tell Them From Me* (*Powiedz im ode mnie*). Ankieta dostarczy nam cennych informacji zwrotnych na temat tego, co nasi uczniowie myślą o życiu szkolnym, jak bardzo są zaangażowani w szkołę i jakie są różne sposoby interakcji nauczycieli z nimi.

Ankieta jest prowadzona przez niezależną firmę badawczą The Learning Bar, która specjalizuje się w ankietach szkolnych.

Oprócz dostarczenia naszej szkole informacji zwrotnych od uczniów, ankieta ma szerszy cel. Zapewnia Departamentowi Oświaty (Department of Education), za pośrednictwem Centrum Statystyki i Oceny Edukacji (Centre for Education Statistics and Evaluation), wgląd w dobre samopoczucie uczniów, ich zaangażowanie i skuteczne praktyki nauczania w celu ciągłego doskonalenia szkoły. Odbywa się to za pomocą nieidentyfikujących danych uczniów z całej NSW.

Ankieta ta jest **poufna**, a pracownicy szkół **nie** będą w stanie zidentyfikować poszczególnych uczniów na podstawie ich odpowiedzi.

Aby zapewnić poufność, uczestniczący uczniowie otrzymają unikalną nazwę użytkownika i hasło. Informacje będą podawane tylko wtedy, gdy na pytanie odpowie pięciu lub więcej uczniów. Wszystkie informacje będą przetwarzane zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi prywatności. Dane osobowe studentów **nie** będą ujawniane przez Departament żadnej innej osobie ani organowi, z wyjątkiem przypadków wymaganych przez prawo. Poszczególni uczniowie nie będą identyfikowani w żadnych publikacjach.

Ankieta wypełniana jest online, zajmuje od 15 do 30 minut i zostanie przeprowadzona w szkole w godzinach lekcyjnych. Wkrótce po wypełnieniu ankiety przez naszych uczniów, otrzymamy raport z wynikami ankiety przeprowadzonej przez naszą szkołę.

Udział w ankiecie jest **dobrowolny**. Jeśli jakiegokolwiek pytania w ankiecie sprawią, że Państwa dziecko poczuje się niekomfortowo, może je ono pominąć lub przerwać ankietę w dowolnym momencie.

Jeżeli **nie chcą Państwo, aby Państwa dziecko/dzieci brały udział** w ankiecie, prosimy o wypełnienie załączonego formularza i odesłanie go do szkoły do dnia

Więcej informacji na temat ankiety i badania można znaleźć w języku angielskim pod adresem [education.nsw.gov.au/ttfm](http://education.nsw.gov.au/ttfm)

Dyrektor Szkoły

**Tell Them From Me Student Survey non-consent form**  
**Tell Them From Me Formularz niewyrażenia zgody na ankietę studencką**

Jeżeli **nie chcą Państwo**, aby Państwa dziecko/dzieci brały udział w ankiecie prosimy o wypełnienie załączonego formularza i odesłanie go do szkoły do dnia

**NIE** wyrażam zgody na udział mojego dziecka/dzieci w **ankiecie uczniowskiej Tell Them From Me.**

Imię i nazwisko ucznia 1

Klasa ucznia 1

Imię i nazwisko ucznia 2

Klasa ucznia 2

Imię i nazwisko ucznia 3

Klasa ucznia 3

Imię i nazwisko ucznia 4

Klasa ucznia 4

Imię i nazwisko rodzica/opiekuna

Podpis rodzica/opiekuna

Data